



Usted es la persona más importante en el cuidado de su salud.

Debe de saber sobre su salud y platicar con sinceridad con su proveedor médico. Trabajando en equipo, obtiene la mejor atención y cuidado médico posible.

Todas las personas son bienvenidas. No discriminamos por raza, color, nacionalidad de origen, edad, sexo, discapacidad, religión, orientación sexual, genero, identidad de género, uso de drogas en el pasado o actualmente o por su capacidad de pago.

Para hacer una cita, llame al Centro de Acceso al Paciente al (847) 377-8800

Centros de Salud Comunitarios

Centro de Salud Belvidere
2400 Belvidere Rd, Waukegan

Centro de Salud Grand Avenue
3010 Grand Ave, Waukegan

Centro de Salud Libertyville
18698 W Peterson Rd, Libertyville

Centro de Salud Midlakes
224 W Clarendon Dr, Round Lake Beach

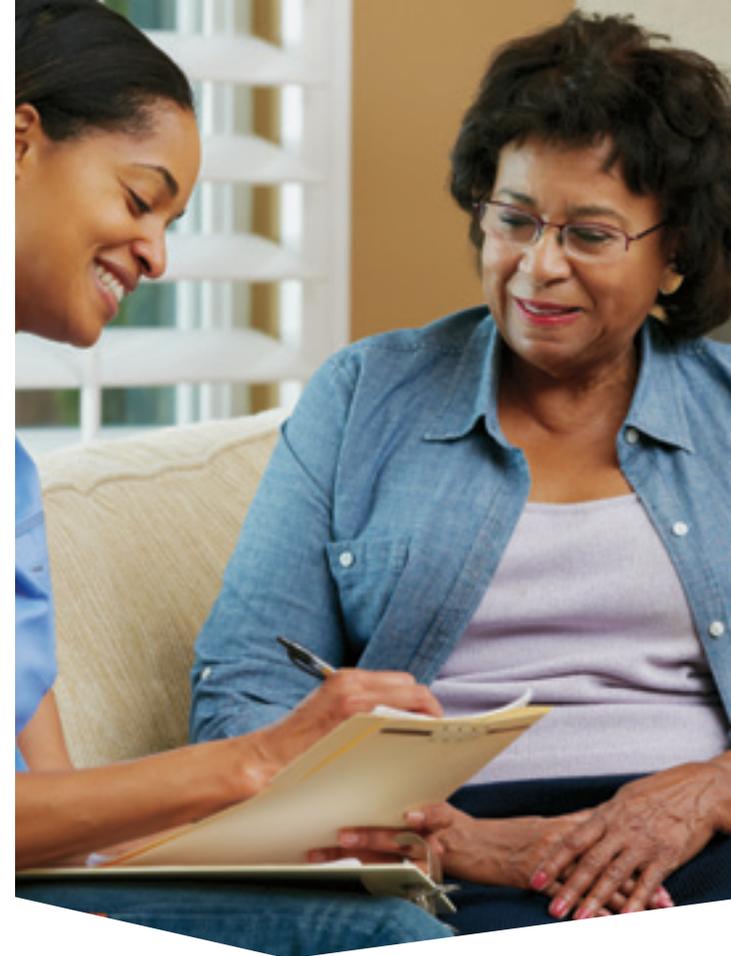
Centro de Salud North Chicago
2215 14th St, North Chicago

Centro de Salud North Shore
1840 Green Bay Rd, Highland Park

Centro de Salud Zion
1911 27th St, Zion

Departamento de Salud y Centro de Salud Comunitario del Condado de Lake

3010 Grand Avenue
Waukegan, IL 60085
Teléfono: (847) 377-8000
Web: health.lakecountyl.gov



Derechos y Responsabilidades del Paciente

Derechos del Paciente

Usted tiene derecho a:

Atención y cuidado respetuoso.

- Ser tratado de una manera respetuosa. Incluyendo respeto a sus valores culturales, espirituales y personales.
- Recibir cuidados en un ambiente seguro, sin abusos o acoso.
- Recibir cuidados integrales. Incluyendo las necesidades físicas, emocionales y control del dolor.

Información correcta en términos sencillos.

- Ser informado acerca de su condición de salud.
- Entender los tratamientos y sus posibles consecuencias.
- Platicar acerca de la información con su proveedor médico.
- Conocer los nombres y posiciones de las personas que lo están tratando.
- Incluir a la familia en decisiones sobre su cuidado conforme usted desee.

Permitir o rechazar cualquier tratamiento.

- Aceptar o rechazar tratamiento, como la ley lo permite.
- Pedir una segunda opinión de otro proveedor médico. Contar con que se le darán los servicios de salud que usted necesita, si nos es posible. Podría ser que su proveedor médico necesite darle una referencia para exámenes de especialidad o citas.
- Autorizar a otra persona que pueda tomar decisiones sobre su atención y cuidado en el caso de que usted no pueda hacerlo.

Conocer las normas de la agencia.

Estas normas le afectan a usted y a su salud.

Conocer acerca de los costos y métodos de pago.

- Aceptamos la mayoría de los seguros médicos incluyendo: Medicaid, Medicare y el seguro de salud del programa de niño (CHIP por sus siglas inglés).
- Ofrecemos tarifas de descuento para pacientes que califican. No negamos servicios basados en los impedimentos que tenga una persona para pagar.

Confidencialidad y privacidad.

- Contar con privacidad personal durante el cuidado y tratamiento.
- Contar con que su expediente médico será guardado confidencialmente. Para poder compartirlos usted debe dar su permiso por escrito. Los expedientes médicos solo pueden ser entregados a otra agencia o persona si es requerido o permitido por las leyes.
- A todos aquellos que reciban los expedientes, les informaremos que son confidenciales.
- Revisar su expediente médico y modificarlo. Puede tener una explicación de la información en su expediente. Puede agregar sus comentarios, conforme a lo permitido por la ley.

Conocer acerca de los servicios de apoyo de la agencia.

- Tenemos manejadores de casos e intérpretes.
- Si tiene alguna pregunta o problemas con su cuidado, el Consejo de Gobernación del Centro de Salud de la Comunidad del Condado de Lake puede ayudarle.
- Para mayor información, llame al: (847) 377-8000.

Conocer acerca de nuestras asociaciones que pueden influenciar su cuidado.

Nosotros trabajamos con otros proveedores de salud, compañías de seguros, escuelas de medicina, colegios o fundaciones.

Expresar sus preocupaciones sobre el cuidado del paciente o manejo de seguridad. Llame al: (847) 377-8000.

1. Hable con el Administrador de la Clínica o Administrador del Programa
2. Hable con el Director Médico
3. Si sus inquietudes no han sido resueltas, puede contactar a The Joint Commission:

One Renaissance Blvd
Oak Brook Terrace, IL 60181
800-994-6610
complaint@jointcommission.org

Responsabilidades del Paciente

Usted tiene la responsabilidad de:

Proveer información precisa acerca de su salud.

- Informarnos acerca de sus síntomas, historial de enfermedades, medicamentos, alergias y estadías en el hospital.
- Informarnos acerca de su seguro, en caso de tenerlo.

Platicar honestamente con su proveedor médico.

- Hacer preguntas en el caso de no haber entendido.
- Decirle a su proveedor médico que es lo que quiere y que es lo que no quiere.
- Informarnos si es que siente que no puede llevar a cabo el tratamiento.

Tomar buenas decisiones sobre el cuidado de su salud diariamente.

Su estilo de vida puede afectar su salud.

Ir a sus citas.

- Por favor llegue a tiempo
- En caso de que no pueda ir, llame al: (847) 377-8800 por lo menos 24 horas antes.

Trabaje con nosotros para hacer pagos.

Sea considerado con los demás.

Usted y quienes vengan con usted deben respetar a los demás clientes, personal de la clínica y el centro de salud.

Información de Directiva Avanzada

Una directiva avanzada es una autorización sobre el cuidado de salud o de su voluntad de vivir. Es un documento que nombra otras personas para tomar decisiones acerca de su cuidado de salud. Establece sus opciones acerca de su cuidado de salud en el caso de que no pueda hablar por sí mismo en el futuro.

Si tiene una directiva avanzada, por favor háganos llegar una copia. También dele una copia a su familia y proveedor de salud. Tener una directiva avanzada no es necesaria para recibir atención. La decisión de contar con ella es de usted. En el caso de que desee contar con una directiva avanzada, pida información a nuestro personal.